

Espanhol

Sem Mistério®

Série **SeM MiSTéRio**

Alemão Sem Mistério

Álgebra Sem Mistério

Cálculo Sem Mistério

Conversação em Alemão Sem Mistério

Conversação em Espanhol Sem Mistério

Conversação em Francês Sem Mistério

Conversação em Italiano Sem Mistério

Francês Sem Mistério

Geometria Sem Mistério

Gramática Inglesa Sem Mistério

Italiano Sem Mistério

Pré-Álgebra Sem Mistério

Pré-Cálculo Sem Mistério

Química Sem Mistério



Espanhol **Sem Mistério®**

Tradução da 2ª Edição

Jenny Petrow



ALTA BOOKS
E D I T O R A
Rio de Janeiro, 2013

Sumário



	<i>Agradecimentos</i>	<i>XI</i>
	<i>Introdução</i>	<i>XIII</i>
Parte I:	Aprendendo o Básico	1
Capítulo 1	Introdução ao Espanhol	3
	O Espanhol Que Você Já Sabe	4
	O Alfabeto e a Pronúncia do Espanhol	5
	Variações Regionais na Pronúncia	14
	Teste Rápido	15
Capítulo 2	Falando sobre Pessoas e Coisas	17
	Substantivos e Gêneros	18
	Artigos Definidos e Indefinidos	22
	Uso dos Artigos Indefinidos	24
	Uso dos Artigos Definidos	25
	A Forma Plural dos Substantivos	27
	Os Diminutivos	28
	Pronúncia: Sílabas Tônicas	29
	Teste Rápido	32
Capítulo 3	Falando sobre Ações e Posse	35
	Pronomes Pessoais com Função de Sujeito	36
	Uma Introdução aos Verbos	37
	Países e Nacionalidades	38
	Radicais e Terminações Verbaes	39
	Verbos Terminados em <i>-ar</i> : Presente do Indicativo	40
	Usos do Presente do Indicativo	41
	Construindo Frases Negativas	43

	Fazendo Perguntas Sim/Não	43
	Pronomes Adjetivos Possessivos	46
	Teste Rápido	50
Capítulo 4	Descrevendo Pessoas e Coisas/Objetos	53
	Adjetivos	54
	As Palavras Interrogativas <i>¿Quién?</i> , <i>¿Qué?</i> , <i>¿Cuál?</i> e <i>¿Por qué?</i>	60
	Verbos Terminados em <i>-er</i> : Presente do Indicativo	64
	Verbos Terminados em <i>-ir</i> : Presente do Indicativo	66
	Teste Rápido	69
Capítulo 5	Falando sobre Localização e Tempo	71
	As Palavras Interrogativas <i>¿Dónde?</i> , <i>¿Cómo?</i> , <i>¿Cuándo?</i> e <i>¿Cuánto?</i>	72
	O Verbo <i>Estar</i>	73
	Preposições de Lugar e Localização	75
	O Verbo <i>Ir</i>	78
	Números Cardinais	80
	Números Ordinais	83
	Falando sobre as Horas	83
	Expressões de Tempo	86
	Saudações e Despedidas	88
	Teste Rápido	90
	Teste da Parte I	92
Parte II: Expressando-se no Presente		97
Capítulo 6	Usando Verbos Irregulares Comuns	99
	A Forma Verbal <i>Hay</i>	100
	Conjunções	101
	O Verbo <i>Hacer</i>	103
	Falando sobre o Tempo	105
	Os Verbos <i>Tener</i> e <i>Venir</i>	106
	Usos do Verbo <i>Tener</i>	108
	Teste Rápido	112
Capítulo 7	Expressando Gostos e Desgostos	115
	Verbos com Mudança de Radical no Presente do Indicativo	116
	A Preposição Pessoal <i>"A"</i>	119
	Os Demonstrativos: Pronomes Adjetivos e Pronomes Substantivos	121
	O Verbo <i>Gustar</i>	124
	Outros Verbos Que Funcionam como <i>Gustar</i>	128
	Teste Rápido	131

Capítulo 8	Expressando Ações Contínuas	133
	O Presente Contínuo com <i>Estar</i>	134
	Formando Particípios do Presente	135
	Pronomes Adjetivos Indefinidos	138
	Pronomes Substantivos Indefinidos	139
	Pronomes Possessivos	143
	Os Verbos <i>Saber</i> e <i>Conocer</i>	146
	Teste Rápido	150
Capítulo 9	Usando Verbos Reflexivos	153
	O Futuro com <i>Ir</i> + <i>a</i>	154
	Mais Verbos Irregulares no Presente do Indicativo	155
	Verbos Reflexivos	159
	Verbos Reflexivos de Múltiplos Significados	164
	Verbos Recíprocos	167
	Teste Rápido	168
Capítulo 10	Fazendo Comparações	171
	Fazendo Comparações	172
	Adjetivos Superlativos	177
	Comparativos e Superlativos com Verbos	179
	O Exclamativo <i>¡Qué!</i>	181
	<i>Ser</i> ou <i>Estar</i> ?	182
	Teste Rápido	186
	Teste da Parte II	188
Parte III: Ultrapassando o Presente		193
Capítulo 11	Dando Ordens	195
	Dando Comandos com o Modo Imperativo	196
	Comandos Formais	196
	Ordens Familiares	199
	Comandos de Primeira Pessoa do Plural	201
	Ordens com Verbos Reflexivos	203
	Dando Ordens Mais Educadamente	205
	Os Verbos Irregulares <i>Dar</i> e <i>Decir</i>	206
	Pronomes Objetos Diretos	208
	Teste Rápido	213
Capítulo 12	Usando o Futuro e o Condicional	215
	O Futuro do Indicativo	216
	Usos do Futuro do Indicativo	216
	Pronomes Objetos Indiretos	219
	O Pronome <i>Lo</i>	224
	O Condicional	225

	Formas Aumentativas dos Substantivos	228
	Teste Rápido	230
Capítulo 13	Falando sobre o Passado com o Pretérito Perfeito do Indicativo	233
	O Pretérito Perfeito do Indicativo	234
	Pronomes Objetos Duplos	239
	Usando Adjetivos como Substantivos	242
	O Pretérito Perfeito do Indicativo de Verbos Irregulares	243
	Teste Rápido	249
Capítulo 14	Descrevendo Ações no Passado com o Pretérito Imperfeito do Indicativo	251
	O Pretérito Imperfeito do Indicativo	252
	O Imperfeito Progressivo	256
	Usando <i>Ir a</i> , <i>Volver a</i> e <i>Acabar de</i>	257
	Formação de Advérbios	258
	Expressões de Tempo com <i>Hacer</i>	260
	Teste Rápido	266
Capítulo 15	Usando o Pretérito Perfeito e o Pretérito Imperfeito do Indicativo	269
	Pretérito Perfeito versus Pretérito Imperfeito	270
	Usos do Pretérito Perfeito e do Pretérito Imperfeito	274
	Verbos que Mudam de Significado no Pretérito Perfeito e no Pretérito Imperfeito	275
	Pronomes Relativos	278
	Teste Rápido	286
	Teste da Parte III	288
Parte IV: Dominando o Subjuntivo		293
Capítulo 16	Introdução ao Subjuntivo	295
	O Subjuntivo	296
	Presente do Subjuntivo de Verbos Regulares	296
	Presente do Subjuntivo de Verbos com Mudança de Radical	297
	Presente do Subjuntivo de Verbos Irregulares	299
	Mudanças na Grafia no Presente do Subjuntivo	300
	Usando o Subjuntivo para Expressar Dúvida e Incerteza	302
	Teste Rápido	308
Capítulo 17	Mais sobre o Subjuntivo	311
	Usando o Subjuntivo para Expressar Desejos	312
	Expressões Impessoais e o Subjuntivo	314

	Perguntando sobre a Existência de Algo com o Subjuntivo	316
	Uma Revisão do Subjuntivo	318
	Teste Rápido	321
Capítulo 18	Usando o Particípio Passado	323
	O Particípio Passado	324
	Usando o Particípio Passado como um Adjetivo	326
	A Voz Passiva	327
	O Pretérito Perfeito Composto	330
	O Pretérito Mais-que-perfeito Composto	333
	Teste Rápido	338
Capítulo 19	Usando o Pretérito Imperfeito do Subjuntivo	341
	O Pretérito Imperfeito do Subjuntivo	342
	Usos do Pretérito Imperfeito do Subjuntivo	344
	Escolhendo entre o Subjuntivo e o Condicional	348
	Frases Condicionais de Orações com <i>Si</i>	349
	Teste Rápido	354
Capítulo 20	Usando <i>Para</i> e <i>Por</i>	357
	As Preposições <i>Para</i> e <i>Por</i>	358
	Expressões com <i>Por</i>	361
	Falando sobre Dinheiro	362
	Expressões Não Tão Simples para Conceitos Simples	364
	Teste Rápido	368
	Teste da Parte IV	369
	<i>Teste Final</i>	373
	<i>Dicionário Português-Espanhol</i>	377
	<i>Dicionário Espanhol-Português</i>	387
	<i>Respostas</i>	397
	<i>Índice</i>	417



Agradecimentos

Obrigada, Saskia, por seu olhar cuidadoso, sua contribuição valiosa e sua torcida constante. Obrigada, Gorky, por me tirar do sufoco com seus comentários valiosos. Meus agradecimentos ao Adam pelas suas informações e supervisão, e à Camille pela sua tolerância. E agradecimentos finais a todos que me encorajaram e me deram sugestões (há gente demais para mencionar!), especialmente, à mamãe e ao papai, Eliza, Jonathan, Karen, Juan Manuel, Jeff e Ellen.



Introdução

Seja bem-vindo ao *Espanhol Sem Mistério*! Provavelmente você escolheu este livro porque está aprendendo espanhol, está pensando em aprendê-lo ou porque está tentando reavivar habilidades no idioma adormecidas há muito tempo. Enfim, qualquer que seja o seu motivo, este livro lhe apresentará um caminho simples e útil para aprender e praticar o espanhol.

Aprender um idioma é uma das tarefas mais prazerosas e gratificantes que você pode experimentar na vida. E isso não é mais uma propaganda de uma professora de línguas entusiasmada. Minha própria experiência de aprendizado do espanhol percorreu um caminho fora do padrão, além de ter acontecido um tanto tarde. Em 1997, eu fiz as malas e me mudei para a Espanha, com pouco mais do que *hola* e *gracias* na bagagem. Desde então, eu descobri o espanhol da América Central, dos Andes, do Cone Sul e do Caribe. Trabalhei com guatemaltecos, peruanos, colombianos, bolivianos, dominicanos e chilenos em sua língua nativa, e continuei a descobrir novas sutilezas e variações de uma das línguas mais faladas no mundo.

Para muitos, aprender uma língua estrangeira pode ser uma tarefa intimidadora. Em razão disso, este livro irá tentar tornar o trabalho mais acessível ao começar com o espanhol que você já conhece. E acredite: você sabe muito mais do que imagina! Devido ao fato de que muitas pessoas no mundo falam espanhol (mais de 400 milhões), os meios de comunicação em língua espanhola estão em toda a parte, mesmo em países onde não se fala o espanhol. Assim, aproveite a presença maciça de canais de TV, jornais, sites e revistas em espanhol para colocar em prática o que aprendeu e familiarizar-se com as culturas latinas.

Quando estiver aprendendo, é importante lembrar-se de que não existe um espanhol global. Cada região possui sua própria gíria, seus próprios ditados, seu próprio vocabulário – até mesmo suas próprias conjugações verbais. O uso do espanhol na Espanha e, especialmente, nas Américas pode variar bastante. Dessa forma, procurei fazer o melhor para lhe mostrar o que considero ser a forma representativa do espanhol latino-americano. Pode até ser que você não aprenda os *modismos* (expressões) locais, mas ainda assim será compreendido aonde quer que

vá. Por exemplo, se estiver em Cuba, na Guatemala ou no México, você vai ouvir *guagua*, *camioneta* ou *camión*, enquanto que em qualquer um desses países poderá dizer *autobús* para pegar um ônibus. E para vocês que estão aprendendo o espanhol peninsular (ou da Espanha), não se preocupem: apontarei as diferenças mais importantes entre o espanhol falado na Espanha e o falado na América Latina. Além disso, apresentarei a forma espanhola *vosotros* para todos os verbos, ainda que você não seja “testado” quanto a isso.

Busquei agregar em *Espanhol Sem Mistério* meu próprio amor pelo idioma e a vibração que sinto cada vez que o falo ou escuto. Espero que essa vibração se manifeste nas páginas do livro e o motive a usar o que aprendeu nele para mergulhar tanto quanto possível no mundo do espanhol.

Como Usar Este Livro

Você poderá usar este livro de duas formas. Poderá se mover de maneira sequencial do início ao fim, construindo seu conhecimento do espanhol a cada capítulo. Ou então, poderá saltar capítulos, usando o Sumário para escolher os pontos gramaticais que mais precisa que sejam desmistificados para você. Este livro pode ser usado como um guia de autoestudo ou como um complemento de um curso. Como *Espanhol Sem Mistério* possui uma abordagem voltada para a gramática, ele é a companhia perfeita para uma aula de conversação ou intercâmbio de línguas.

Espanhol Sem Mistério apresenta uma abordagem direta à gramática espanhola, fornecendo explicações claras sobre novos conteúdos, uma variedade de exemplos para ilustrá-los e muitas oportunidades para praticar o que você aprendeu. Além dos pontos gramaticais, você aprenderá palavras-chave presentes em listas de vocabulário e exemplos de frases. As palavras mais comuns também aparecem no glossário no final do livro. O CD de áudio que acompanha o livro esclarecerá a pronúncia do espanhol.

Ao longo do livro, as palavras em espanhol estarão marcadas em **negrito**, enquanto que as traduções em português aparecerão em *itálico*. Por exemplo:

Em um contexto coloquial, os falantes de espanhol em várias regiões da América Latina utilizam a palavra **bien** (*bem*) em vez de **muy** para dizer *muito*.

Muitas vezes, o negrito também será usado para enfatizar algum ponto gramatical específico. Por exemplo:

Utilize o artigo definido com os dias da semana para dizer *na/no/às/aos*.

Celia va a la playa **el** viernes. *Célia vai à praia na sexta-feira.*

Tengo clase **los** lunes. *Tenho aula às segundas-feiras.*

Nas tabelas, as palavras em espanhol aparecem em letras normais e as palavras em português em *itálico*. Por exemplo:

el niño	<i>a criança</i>
el chico	<i>o garoto</i>
el hermano	<i>o irmão</i>

Espanhol Sem Mistério apresenta dois tipos de exercícios: escrito e oral. Apesar do exercício escrito ser predominante, ele não é mais importante que o exercício oral, e eu recomendo que você leia os exercícios escritos, as frases e as listas de vocabulário em voz alta. Um guia de pronúncia básica será dado nos Capítulos 1 e 2, com os exemplos correspondentes em áudio no CD. Eu o incentivo a recorrer de novo ao CD quando tiver dúvidas sobre como pronunciar novas palavras. Você verá que traduções em português são fornecidas para todos os exercícios, com exceção dos testes. Use-as quando tiver dúvidas sobre vocabulário, mas tente não tornar-se dependente das traduções, pois elas podem dificultar o seu desenvolvimento na fluência em espanhol. As respostas dos exercícios escritos e orais aparecem no final do livro.

O exercício oral ocorrerá de diferentes modos. A maioria dos exercícios orais tem faixas de áudio que correspondem às faixas do CD. Algumas perguntas lhe pedirão para alterar as frases de acordo com o novo conteúdo estudado, enquanto outras lhe pedirão para usar a linguagem que aprendeu a fim de formar novas frases sobre você, ou completar as frases dadas usando as dicas fornecidas. Em alguns exercícios você terá que ouvir a pergunta; em outros, terá que escutar a resposta. Para exercícios orais que não possuem faixas de áudio, você terá que dizer suas respostas em voz alta da mesma forma. Este é um tipo de exercício oral que você poderá encontrar:

Escreva sobre o que você irá fazer no futuro completando as frases seguintes usando **ir a + infinitivo**.

1. Hoy voy a... *Hoje vou ...*
2. Esta noche... *Esta noite...*
3. Mañana... *Amanhã...*
4. El año que viene... *No ano que vem...*

O exercício escrito é apresentado de várias maneiras, como nas atividades de completar as lacunas, de múltipla escolha e de escrita mais elaborada. Muitos exercícios escritos vêm com faixas de áudio que você poderá escutar para checar suas respostas, enquanto pratica suas habilidades auditivas. Para os exercícios de completar as lacunas que lhe pedem para conjugar verbos, o sujeito normalmente aparece entre parênteses, apesar de que um nativo de espanhol nem sempre usa a forma de sujeito quando fala ou escreve. Isso é para ajudá-lo a saber qual conjugação verbal usar. Dê uma olhada neste exemplo:

Complete as frases com a forma correta do verbo entre parênteses.

1. ¿(Tú) _____ esta noche? (salir) *Você vai sair esta noite?*
2. ¿Cuánto _____ este cuadro? (valer) *Quanto custa este quadro?*
3. (Yo) _____ la comida al trabajo. (traer) *Eu trago meu almoço para o trabalho.*
4. (Yo) no le _____ sal a la sopa. (poner) *Não coloco sal na sopa.*

As tabelas são usadas para apresentar as conjugações verbais e o novo vocabulário. Elas também são utilizadas para enfatizar uma informação importante ou para fazer comparações. Por exemplo:

Com este tipo de verbo com mudança de radical, o **o** no radical muda para **ue** em todas as formas de sujeito, com exceção de **nosotros** e **vosotros**. Aqui está um exemplo com o verbo **poder**.

Radical muda

yo **puedo**
tú **puedes**
él/ella/usted **puede**
ellos/ellas/ustedes **pueden**

Radical não muda

nosotros **podemos**
vosotros **podéis**

Este livro é composto de vinte capítulos, divididos em quatro partes de cinco capítulos cada. Ao longo do livro, você encontrará testes que abrangem o conteúdo estudado.

Cada capítulo termina com um teste de dez perguntas que faz uma revisão dos conceitos aprendidos nele. Este é um *teste livre*, mas que não inclui traduções das perguntas. Você deverá tentar alcançar 80 pontos no teste antes de passar para o próximo capítulo.

Cada parte termina com um teste de 25 perguntas. O teste abrange tudo que foi aprendido na parte anterior, mas também enfatiza todo o conhecimento adquirido até aquele momento. Estes são testes *mais complicados*, e você deverá acertar 75% das perguntas antes de passar para a próxima parte.

O livro termina com um Teste Final. Ele consiste em cinquenta perguntas e abrange todo o conteúdo aprendido no livro. É um teste *bem elaborado*, e uma boa pontuação nele é de 75% ou mais.

Esses testes são feitos para ajudá-lo a avaliar o seu progresso e administrar o seu próprio aprendizado. Você encontrará as respostas para eles no final do livro.

O aprendizado de idiomas é um processo contínuo e complementar. Este livro poderá ajudá-lo muito mais se você estudá-lo um pouco a cada dia e revisar tudo o que aprendeu regularmente.

Espero que aproveite o seu aprendizado de espanhol tanto quanto eu aproveitei tonar essa língua *sem mistério*!

¡Buena suerte!

Boa sorte!

Espanhol

Sem Mistério

Parte Um:

***Aprendendo
o Básico***



Capítulo 1

Introdução ao Espanhol

Neste capítulo, você irá revisar o espanhol que já conhece e aprender como reconhecer palavras que são parecidas em português e espanhol. Também aprenderá o alfabeto espanhol e como pronunciar consoantes, vogais e ditongos.

OBJETIVOS DO CAPÍTULO

Neste capítulo, você irá:

- Descobrir o espanhol que já sabe
- Aprender sobre palavras cognatas
- Revisar o alfabeto espanhol
- Praticar a pronúncia de consoantes, vogais e ditongos
- Aprender sobre pronúncia regional



O Espanhol que Você Já Sabe

Começar uma nova língua pode ser intimidador, até mesmo absolutamente assustador. Sorte sua que escolheu o espanhol, um idioma que entrou em nossas vidas de maneira crescente nos últimos anos. Isso significa não só que você já tem algum vocabulário em sua bagagem, como que também tem uma noção básica de pronúncia em espanhol. Assim, aproveite a oportunidade para aprender o espanhol como puder, seja na TV ou na internet. Acostumar os seus ouvidos aos sons do espanhol fará com que a sua pronúncia e compreensão na língua melhorem rapidamente.

Palavras Cognatas

O português e o espanhol possuem em comum várias palavras cognatas, ou seja, aquelas que têm a mesma raiz linguística e são, por isso, parecidas na grafia e no significado. Várias palavras cognatas em português e em espanhol são exatamente iguais, enquanto outras são tão parecidas que são inconfundíveis. Apesar de serem pronunciadas de maneira diferente em espanhol, você conseguirá dizer, apenas ao olhar para essas palavras, quais são os seus significados. Aqui estão alguns exemplos:

Adjetivos	Substantivos	Verbos
arrogante	el actor	absorber
especial	el chocolate	adoptar
horrible	el debate	calcular
ideal	el doctor	decidir
liberal	el enigma	evaluar
natural	el error	facilitar
normal	el honor	imaginar
popular	la idea	limitar
radical	el mapa	organizar
sensual	la radio	utilizar

Falsos Cognatos. Há pessoas que tiveram a falta de sorte de aprender os falsos cognatos de maneira complicada. Os falsos cognatos são palavras escritas de modo parecido em português e em espanhol, não possuindo, porém, o mesmo significado. Um dos exemplos mais comuns de falso cognato em espanhol é a palavra **embarazada**, que não significa *embaraçada*, *atrapalhada*, *confusa*, mas sim, *grávida*. Aqui estão alguns falsos cognatos para que você os conheça:

Palavra em espanhol	Significado em português
el apellido	<i>sobrenome</i>
el aula	<i>a sala de aula</i>
el bolso	<i>bolsa</i>
borracha	<i>bêbada</i>
borrar	<i>apagar, excluir</i>

la clase	a aula
enojar	aborrecer, irritar
la escoba	vassoura
flaco	magro
la oficina	escritório
el oso	urso
pegar	colar, grudar
un rato	momento
salada	salgada
el sobrenombre	apelido
el suceso	acontecimento, fato
la taza	xícara
el vaso	copo
zurdo	canhoto

Exercício Escrito 1

Agora que já sabe que conhece mais o espanhol do que pensava, tente traduzir as frases seguintes ao português. Se houver quaisquer palavras que não entenda, tente adivinhá-las usando como pistas aquelas que já conhece.

1. Juan come tacos en un restaurante _____.
2. El tequila es horrible _____.
3. El actor es especial _____.
4. El chocolate es delicioso _____.
5. Carla y David adoptan a un niño _____.
6. Emilia organiza la fiesta _____.
7. Julia está embarazada _____.
8. Jorge asiste a clase _____.

O Alfabeto e a Pronúncia do Espanhol

A pronúncia do espanhol é bastante direta. Quase toda letra coincide com um som, e cada som corresponde a uma letra. Então, uma vez que tenha aprendido as regras, será moleza!

Esta seção mostrará exemplos de sons e palavras, os quais você poderá escutar no CD de áudio. Além disso, você verá transliterações de cada pronúncia entre parênteses. As sílabas estão separadas por hifens e a sílaba que está em **negrito** é a mais forte. Os acentos e as sílabas tônicas serão estudados no próximo capítulo. No entanto, enquanto estiver praticando sua pronúncia, lembre-se de que quando

vir uma marca de acento (´) sobre uma parte de uma palavra, deverá pronunciá-la mais forte.

Ainda que as seções sobre pronúncia neste livro forneçam transliterações para ajudá-lo, elas não devem ser entendidas como um substituto para se escutar as palavras diretamente. O melhor modo de aprender a pronúncia do espanhol é primeiro dominar os sons básicos da língua, para então interagir com ela sempre que possível: ao escutar música e fazer o download de suas letras, assistir a canais de TV em espanhol ou conversar com nativos da língua.

O Alfabeto Espanhol

Logo abaixo você encontrará uma tabela completa do alfabeto espanhol que inclui todas as letras usadas na língua. Em dicionários mais antigos, o **ch** e o **ll** são tratados como letras separadas, mas por questão de simplicidade, elas foram incluídas em ordem alfabética por outros dicionários. Antigamente, também houve discussões sobre se o **w** e o **k** podem ser considerados como letras espanholas. No entanto, elas são usadas normalmente em palavras “emprestadas” de outros idiomas, como **water** (vaso sanitário) ou **kilo** (quilo), e para referir-se a palavras ou nomes estrangeiros.

A lista inclui as letras, os seus nomes e um exemplo para cada uma. Na próxima seção, exploraremos a variação da pronúncia de algumas dessas letras mais a fundo, mas esta lista já funciona como uma referência simplificada durante a sua trajetória pelo livro.

No CD, ouça as letras do alfabeto e repita cada uma. Continue ouvindo e repetindo-as até que consiga dizer todo o alfabeto sozinho.



Faixa 2

O Alfabeto Espanhol

Letra	Nome	Exemplo
a	a	acto
b	be	bola
c	ce	centro, campo
ch	che (tchê)	chico
d	de	dulce
e	e	evento
f	efe	famoso
g	ge	gente
h	hache	hola
i	i	isla
j	jota (rota)	junio
k	ka	kilo
l	ele	lima
ll	elle	llave

m	eme	mano
n	ene	nota
ñ	eñe (enhe)	niña
o	o	olé
p	pe	padre
q	cu	quinta
r	erre	toro
	(levemente vibrado no meio da palavra), (vibrado no início da palavra, depois de l , n ou s , ou quando ocorre rr)	Raquel, carro
s	ese	simple
t	te	taco
u	u	uva
v	ve, uve	vino
w	doble v, uve doble (Espanha)	Walter
x	equis (eks)	exacto
y	i griega	yo
z	zeta	azul

Vogais

Como em português, o espanhol tem cinco vogais – **a**, **e**, **i**, **o**, **u**, que são pronunciadas sempre da mesma maneira. Uma dica: se você aprender bem as vogais, parecerá menos um estrangeiro. Ouça as vogais e os exemplos no CD e repita o que ouvir.



Faixa 3

a – A vogal **a** soa exatamente como a vogal *a* em *pai*. Pratique a pronúncia destes exemplos:

gato (gah -toh)	<i>gato</i>
sábado (sah -bah-doh)	<i>sábado</i>
Panamá (pah-nah- mah)	<i>Panamá</i>

e – A vogal **e** soa exatamente como a vogal *e* em *encontrar*. Pratique a pronúncia destes exemplos:

este (eh -steh)	<i>este</i>
tres (trehs)	<i>três</i>
mente (mehn -teh)	<i>mente</i>

i – A vogal **i** soa exatamente como a vogal *i* em *filho*. Pratique a pronúncia destes exemplos:

mito (mee -toh)	<i>mito</i>
hilo (ee -loh)	<i>fio</i>
instinto (een- steen -toh)	<i>instinto</i>

o – A vogal **o** soa exatamente como a vogal *o* em *posto*. Pratique a pronúncia destes exemplos:

sólo (soh -loh)	<i>somente</i>
ropa (rroh -pah)	<i>roupa</i>
cosa (koh -sah)	<i>coisa</i>

u – A vogal **u** soa exatamente como a vogal *u* em *fumar*. Pratique a pronúncia destes exemplos:

Cuba (koo -bah)	<i>Cuba</i>
nudo (noo -doh)	<i>nó</i>
uno (oo -noh)	<i>um</i>

Assim como em português, após a letra **q** e nos grupos **gue** e **gui**, o **u** não é pronunciado em espanhol. Pratique a pronúncia destes exemplos:

queso (keh -soh)	<i>queijo</i>
guerra (guch -rra)	<i>guerra</i>

A exceção a essa regra ocorre se o **u** leva um trema. Neste caso, o **ü** e a vogal seguinte são pronunciados, gerando um ditongo (veja mais sobre ditongos mais abaixo). Pratique a pronúncia destes exemplos:

vergüenza (behr-go o ehn -sah)	<i>vergonha</i>
pingüino (peen-go o een -oh)	<i>pinguim</i>

Exercício Oral 1



Faixa 4

Pratique a pronúncia das palavras da lista a seguir, focalizando especialmente as vogais. Ouça o CD de áudio para checar se sua pronúncia e acento estão corretos.

Palavra em Espanhol	Pronúncia em Espanhol	Significado em português
lata	lah -tah	<i>lata</i>
moto	moh -toh	<i>moto</i>

anda	ahn -dah	<i>anda</i>
onda	ohn -dah	<i>onda</i>
hindú	een- doo	<i>hindu</i>
sangre	sahn -greh	<i>sangue</i>
modelo	moh- deh -loh	<i>modelo</i>
octubre	ohk- tuh -breh	<i>outubro</i>
intestino	een-tehs- tee -noh	<i>intestino</i>

Ditongos

Você notará que algumas palavras possuem pares de vogais na mesma sílaba, as quais são chamadas ditongos. Um ditongo é composto pela combinação de duas vogais que mantêm seus sons individuais, mas que funcionam dentro de uma só sílaba. Dessa forma, sua pronúncia é feita mais ou menos de uma só vez. É importante que você conheça os ditongos agora, pois isso o ajudará a aprender as sílabas tônicas mais tarde.

Os ditongos são compostos de uma semivogal (**i**, **u**, e às vezes **y**, que se comporta como **i** no final de uma palavra) e uma vogal (**a**, **e** ou **o**). Se não houver marcação de acento gráfico (você aprenderá sobre acentos gráficos mais tarde), a vogal receberá a acentuação. No caso de duas semivogais, a acentuação recai sobre a segunda vogal. Ouça estes exemplos e repita o que ouvir no CD:



Faixa 5

bu eno (booe h -noh)	<i>bom</i>
ai re (ahee-re h)	<i>ar</i>
ho y (ohee)	<i>hoje</i>
oi ga (ohee-ga h)	<i>ouça</i>
pa usa (pahoo-sa h)	<i>pausa</i>
Su iza (sooe e -sa h)	<i>Suíça</i>
fi el (feee h l)	<i>fiel</i>
ag ua (a h -gooa h)	<i>água</i>

NOTA: Assim como em português, a tonicidade da palavra **agua** recai sobre a primeira sílaba, que não é o ditongo. O ditongo **ua** é representado como ooah e o som do primeiro **a** predomina porque ele é a sílaba tônica.

Às vezes, você verá duas vogais juntas. Essa combinação de vogais é muito parecida com o ditongo, mas as vogais são separadas em sílabas diferentes, constituindo um hiato. Pratique a pronúncia destes exemplos:

ma-re-a (mah- reh -a h)	<i>maré</i>
fe-o (feh -o h)	<i>feio</i>
a-or-ta (a h -o hr -ta)	<i>aorta</i>

Exercício Oral 2

**Faixa 6**

Pratique a pronúncia das palavras na lista e para cada palavra escreva quantas sílabas ela tem. Será útil dividir as sílabas com linhas verticais em cada palavra. Lembre-se de que um ditongo conta como uma só sílaba, mas duas vogais juntas contam como duas. Ouça cada palavra no CD de áudio e verifique suas respostas no final do livro.

Palavra em espanhol	Número de sílabas	Significado em português
1. museo	_____	<i>museu</i>
2. suerte	_____	<i>sorte</i>
3. nieto	_____	<i>neto</i>
4. cuidado	_____	<i>cuidado</i>
5. medio	_____	<i>meio</i>
6. europeo	_____	<i>européu</i>
7. real	_____	<i>real</i>
8. Nicaragua	_____	<i>Nicarágua</i>

Consoantes

As consoantes em espanhol soam normalmente como as do português, com algumas poucas variações e exceções. Mesmo para aquelas que se diferem um pouco da pronúncia do português, a diferença não chega a ser tão grande que você não poderá ser compreendido se pronunciar algo não exatamente igual!

b e v. Em espanhol, as letras **b** e **v** são pronunciadas da mesma forma, com apenas duas variações: no início da palavra ou depois de **m** ou **n**, as duas letras têm o mesmo som do **b** do português em *bolsa* ou *samba*; quando estão em qualquer outro lugar na palavra, elas são pronunciadas com menos intensidade, com os lábios se tocando suavemente. Pratique a pronúncia destes exemplos:

**Faixa 7****b e v fortes**

vida (bee -dah)	<i>vida</i>
bola (boh -lah)	<i>bola</i>
ambos (ahm -bohs)	<i>ambos</i>

b e v fracos

saber (sah- behr)	<i>saber</i>
nave (nah -beh)	<i>navio</i>